

# IMAS 10.40

Первое издание  
1 октября 2001 г.  
С учетом поправки 5, июнь 2013 года

---

## Промышленная безопасность и охрана труда. Медицинское обеспечение операций по разминированию

---

---

Директор  
службы Организации Объединенных Наций по вопросам  
противоминной деятельности (UNMAS)  
1 United Nations Plaza, 6<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10017  
USA (США)

Электронная почта: [mineaction@un.org](mailto:mineaction@un.org)  
Тел.: +1 (212) 963 0691  
Факс: +1 (212) 963 2498  
Веб-сайт: [www.mineactionstandards.org](http://www.mineactionstandards.org)

### **Внимание!**

Дата актуализации данного документа указана на титульном листе. Так как серия Международных стандартов противоминной деятельности (IMAS) подвергается регулярному пересмотру и редактированию, пользователям следует сверяться с данными о статусе каждого документа на веб-сайте проекта IMAS по адресу <http://www.mineactionstandards.org/> или на веб-сайте службы UNMAS по адресу <http://www.mineaction.org>.

### **Уведомление об авторских правах**

Настоящий документ Организации Объединенных Наций является одним из Международных стандартов противоминной деятельности (IMAS), и авторские права на него защищены Организацией Объединенных Наций. Ни этот документ, ни выдержки из него не могут быть воспроизведены, сохранены в базе данных или переданы в какой-либо форме с помощью любых средств и в каких бы то ни было целях без предварительного письменного разрешения службы UNMAS, действующей от имени ООН.

Настоящий документ не предназначен для распространения через торговые сети.

Директор  
службы Организации Объединенных Наций по вопросам противоминной  
деятельности (UNMAS)  
1 United Nations Plaza, 6<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10017  
USA (США)

Электронная почта: [mineaction@un.org](mailto:mineaction@un.org)  
Тел.: +1 (212) 963 0691  
Факс: +1 (212) 963 2498

## Содержание

Содержание .....	iii
Предисловие .....	iv
Введение .....	v
Промышленная безопасность и охрана труда. Медицинское обеспечение операций по разминированию .....	1
1. Назначение.....	1
2. Справочные документы.....	1
3. Термины, определения и сокращения .....	1
4. Общие требования .....	2
4.1. Планирование и подготовка .....	2
4.1.1. Планирование мероприятий при несчастных случаях .....	2
4.1.2. Планирование мероприятий по охране труда.....	3
4.2. Эвакуация .....	3
4.3. Потенциал для реагирования на несчастные случаи при разминировании.....	3
4.3.1. Общие положения .....	3
4.3.2. Небольшие группы по разминированию .....	4
4.4. Обучение .....	4
4.4.1. Общие положения .....	4
5. Обязанности.....	4
5.1. Национальный орган противоминной деятельности (NMAA) .....	4
5.2. Организации по разминированию.....	5
5.3. Работники, занятые в операциях по разминированию.....	5
Приложение А (нормативное) Справочные документы .....	7
Приложение В (информативное) Уровень медицинской подготовки .....	8
Ведомость корректировки .....	10

## Предисловие

Международные стандарты для реализации программ в области гуманитарного разминирования были впервые предложены рабочими группами на международной технической конференции, состоявшейся в Дании в июле 1996 года. Были установлены критерии для всех аспектов процесса разминирования, рекомендованы стандарты и согласовано новое универсальное определение термина *clearance* (очистка от мин). В конце 1996 года эти принципы, предложенные в Дании, получили развитие по результатам деятельности рабочей группы под эгидой ООН, и на их основе были разработаны Международные стандарты проведения операций в области гуманитарной очистки от мин. Первое издание было опубликовано службой ООН по вопросам противоминной деятельности (UNMAS) в марте 1997 года.

Содержание этих исходных стандартов было расширено, с тем чтобы включить другие компоненты противоминной деятельности и отразить изменения, внесенные в рабочие процедуры, практические методы и регламенты. Эти стандарты были переработаны и переименованы в «Международные стандарты противоминной деятельности» (IMAS). Их первое издание было выпущено в октябре 2001 года.

На Организацию Объединенных Наций возлагается общая ответственность за создание условий и стимулов для эффективного управления программами в области противоминной деятельности, включая разработку и сопровождение стандартов. В связи с этим UNMAS является подразделением Организации Объединенных Наций, отвечающим за разработку и совершенствование IMAS. Стандарты IMAS подготавливаются при содействии Женевского международного центра гуманитарного разминирования (GICHD).

Работу по подготовке, пересмотру и редактированию этих стандартов ведут технические комитеты при поддержке со стороны международных, государственных и негосударственных организаций. С последней версией каждого из стандартов, а также с информацией о работе технических комитетов можно ознакомиться по адресу <http://www.mineactionstandards.org/>. Отдельные стандарты IMAS пересматриваются не реже одного раза в три года, чтобы отразить изменения, происходящие в нормативных документах и практических процедурах противоминной деятельности, а также для того чтобы внести эти изменения в международные регламенты и требования.

## Введение

В стандарте IMAS 10.10 описывается распределение ответственности между Национальным органом противоминной деятельности (NMAA), работодателями и работниками в отношении предоставления и поддержания на надлежащем уровне безопасности на рабочем месте. Промышленная безопасность и охрана труда (S&OH) обеспечиваются путем разработки безопасных практических методов работы и рабочих процедур, применения эффективного надзора и контроля, соответствующего обучения и профессиональной подготовки как мужчин, так и женщин, применения взрывобезопасного оборудования, предоставления эффективных и соответствующих средств индивидуальной защиты (СИЗ) и спецодежды, а также осуществления надлежащих мер профилактики заболеваний.

Эффективное управление и надзор снизят вероятность причинения вреда, но всегда будет существовать потенциальная возможность несчастных случаев при разминировании. В связи с этим организации по разминированию и их работники должны получить надлежащую профессиональную подготовку и экипировку для реагирования на несчастные случаи при разминировании. Разминирование часто осуществляется в обстановке, осложненной конфликтами и другими гуманитарными проблемами, которые, возможно, еще более усугубляются стихийными бедствиями. В данных условиях такие болезни, как малярия, туберкулез, трипаносомоз и холера, распространение которых раньше сдерживалось благодаря национальным мерам медико-санитарного контроля, могут снова получить широкое распространение.

Разработка потенциала в отношении обеспечения надлежащего реагирования в связи с несчастным случаем при разминировании требует эффективного планирования, хорошо обученного персонала и наличия медицинских служб, способных оказать эффективную неотложную медицинскую помощь. Независимо от правовых и моральных обязательств, налагаемых на руководителей в отношении предоставления как можно более качественного медицинского обеспечения, в частности на участках проведения работ по разминированию, в процессе планирования необходимо учитывать реальные условия полевых операций. В странах, подвергшихся воздействию мин и испытывающих постконфликтный шок, число медицинских учреждений будет ограниченным, и они будут находиться слишком далеко друг от друга. В этих условиях органам по вопросам противоминной деятельности и организациям по разминированию не следует предъявлять нереальные требования к медицинской инфраструктуре принимающей страны, в частности на начальных этапах программы по разминированию, но им следует планировать меры, направленные на обеспечение максимальной самодостаточности в вопросах, связанных с медициной.

Цель настоящего стандарта заключается в предоставлении технических условий и руководящих указаний в отношении надлежащего медицинского обеспечения организаций по разминированию, действующих в полевых условиях. Документ состоит из трех частей: в статьях 1—3 определяются назначение стандарта и используемые в нем справочные документы и термины; в статьях 4 и 5 определяются требования, технические условия и распределение ответственности; в приложениях предоставляется дополнительная подробная информация и руководящие указания в отношении применения настоящего стандарта.

# Промышленная безопасность и охрана труда. Медицинское обеспечение операций по разминированию

## 1. Назначение

В настоящем стандарте представлены технические условия и руководящие указания в отношении разработки положений медицинского обеспечения при проведении операций по разминированию. В нем устанавливаются минимальные требования в отношении подготовленности к действиям в чрезвычайной ситуации, включая необходимое планирование до развертывания персонала для проведения операций по разминированию, а также в отношении профессиональной подготовки специалистов по разминированию и персонала медицинского обеспечения как мужского, так и женского пола.

## 2. Справочные документы

Перечень нормативных справочных документов приводится в приложении А. Нормативные справочные документы — это важные документы, на которые делается ссылка в настоящем стандарте, в связи с чем они формируют часть положений настоящего стандарта.

## 3. Термины, определения и сокращения

Полный глоссарий всех терминов, определений и сокращений, применяемых в серии стандартов IMAS, приведен в IMAS 04.10.

В серии стандартов IMAS слова shall (должен), should (следует) и may (может) используются для обозначения предполагаемой степени соответствия требованиям. Такое применение согласуется с лингвистическими правилами, используемыми в стандартах и руководящих принципах ISO:

- a) глагол shall (должен) используется для обозначения требований, методов или технических условий, подлежащих применению, для того чтобы обеспечить соответствие требованиям стандарта;
- b) глагол should (следует) используется для обозначения требований, методов или технических условий, выполнение которых является предпочтительным;
- c) глагол may (может) используется для обозначения возможного метода или образа действий.

Термин National Mine Action Authority (NMAA) (Национальный орган противоминной деятельности) означает государственную организацию в стране, подвергшейся воздействию мин. Эта организация часто формируется в виде межведомственного комитета, на который возлагается ответственность за регулирование и координацию противоминной деятельности, а также за управление ею.

Примечание. В отсутствие NMAA может оказаться необходимым и уместным для ООН или иного признанного международного органа принятие на себя некоторых или всех таких обязанностей, а также осуществление некоторых или всех функций МАС либо, что имеет место не так часто, функций NMAA.

Термин demining organisation (организация по разминированию) означает любую организацию (правительственный орган, НГО или коммерческую организацию), на которую возлагается ответственность за реализацию проектов или выполнение задач в области разминирования. Организация по разминированию может быть головным подрядчиком, субподрядчиком, консультантом или агентом.

Термин demining accident (несчастный случай при разминировании) относится к несчастному случаю на участке выполнения работ по разминированию в результате воздействия мин или взрывоопасных пережитков войны (ERW), в том числе неразорвавшихся суббоеприпасов.

Термин demining accident response plan (план реагирования на несчастный случай при разминировании) означает документированный план, разработанный для каждого рабочего места, где проводятся работы по разминированию; в этом плане подробно описываются процедуры, применяемые для перемещения пострадавших лиц с участка, где произошел несчастный случай при разминировании, в соответствующее учреждение по оказанию терапевтического или хирургического лечения.

## 4. Общие требования

### 4.1. Планирование и подготовка

Планирование и подготовка включают в себя все обеспечивающие виды деятельности, осуществляемые NMAA и организациями по разминированию с целью внедрения и поддержания надлежащего охвата персонала медицинским обслуживанием на рабочих местах, где проводится разминирование, и реализации надлежащих организационных мероприятий совместно с местными, национальными и (в случае необходимости) с международными лечебными учреждениями, включая учреждения по оказанию хирургической помощи.

#### 4.1.1. Планирование мероприятий при несчастных случаях

Организация по разминированию должна разработать и сопровождать план реагирования на несчастные случаи при разминировании для каждого рабочего места, где выполняются работы по разминированию. В этом плане должны быть определены:

- a) потребности в профессиональной подготовке и квалификации всех работников, находящихся на рабочих местах, где выполняются работы по разминированию, в частности работников, занятых в операциях по разминированию, и персонала медицинского обеспечения, который отвечает за эвакуацию пострадавших лиц и проведение начальной терапии;
- b) оборудование и материалы, необходимые для осуществления плана реагирования на несчастный случай при разминировании, включая: медицинское оборудование и материалы для оказания первой медицинской помощи, расходные материалы и лекарства; транспортные средства, необходимые для перевозки пострадавших лиц с участка, где произошел несчастный случай, в лечебные медицинские учреждения; средства связи для вызова медицинской помощи и/или представление подробной информации о характере и степени серьезности полученных травм;
- c) месторасположение больницы, оснащенной надлежащим оборудованием и укомплектованной соответствующим персоналом. Травмы, полученные в результате несчастного случая при обращении с минами, как правило, являются тяжелыми, и в этой связи часто требуется специализированная хирургическая помощь. Ближайшая больница, оснащенная надлежащим оборудованием и укомплектованная соответствующим персоналом, может оказаться в столице страны или даже в соседней стране.

Подготовка к действиям в ситуации несчастного случая при разминировании включает в себя:

- a) разработка и поддержание на должном уровне практических методов, направленных на снижение как самого риска несчастных случаев при разминировании, так и риска, связанного с большим числом пострадавших лиц в результате несчастного случая при разминировании;
- b) предварительную расстановку персонала, обладающего навыками оказания первой медицинской помощи и лечения, а также распределение ресурсов, необходимых для реагирования на несчастный случай при разминировании;
- c) разработку и осуществление мер по:
  - (1) подготовке документации по управлению операциями на участке выполнения работ по разминированию, которая включает подробную информацию о группе крови, инфекционных заболеваниях (ВИЧ-инфекции, гепатите и т. д.) каждого работника, занятого в операциях по разминированию, а также об известных видах аллергических реакций у этого работника;
  - (2) укреплению потенциала в отношении возможностей транспортировки пострадавших от мин мужчин и женщин в соответствующее лечебное учреждение или в хирургический госпиталь либо предоставления страхования для покрытия затрат на транспортировку в лечебное учреждение, оснащенное надлежащим оборудованием и укомплектованное соответствующим персоналом;
  - (3) предоставлению страхования для покрытия стоимости хирургической операции и лечения, включая стоимость протезов для лиц, пострадавших в несчастных случаях при разминировании;
  - (4) предоставлению страхования для выплаты соответствующих пенсий по инвалидности саперам, пострадавшим в результате несчастных случаев при разминировании;

- d) периодическому тестированию процедур, осуществляемых в случае возникновения чрезвычайных ситуаций, а также процедур эвакуации с момента реализации несчастного случая до момента доставки лиц, пострадавших от мин, в соответствующее медицинское учреждение или хирургический госпиталь.

#### **4.1.2. Планирование мероприятий по охране труда**

Должен быть разработан план мероприятий по охране труда, который должен включать в себя:

- a) инструктаж всех работников в отношении существующих опасностей для здоровья, включая болезни, распространяемые насекомыми и передаваемые через воду, а также в отношении ядовитых животных и насекомых, обитающих в районе, где проводятся операции по разминированию;
- b) проведение в соответствующих случаях профилактики заболеваний;
- c) организацию периодических медицинских осмотров;
- d) проведение вакцинации с использованием самых современных вакцин от таких заболеваний, как столбняк, желтая лихорадка и гепатит, с учетом рекомендаций местных и международных органов здравоохранения.

#### **4.2. Эвакуация**

План реагирования на несчастный случай при разминировании должен включать в себя положения, устанавливающие ответственность в отношении:

- a) управления выполнением процедур в рамках реагирования на чрезвычайную ситуацию, которые могут включать, например, процедуры эвакуации пострадавших лиц из опасных зон или процедуры извлечения пострадавших лиц из механического оборудования для разминирования;
- b) оказания первой медицинской помощи и лечения пострадавшим лицам непосредственно на участке;
- c) транспортировки пострадавших лиц в хирургический госпиталь, оснащенный всем необходимым для оказания надлежащей хирургической помощи, включая:
  - (1) сведения о запланированных маршрутах и транспортных средствах;
  - (2) сведения в отношении требований по обеспечению безопасности, включая требования в отношении пересечения международных границ или проезда через внутренние сторожевые посты;
  - (3) топливо, продовольствие и ремонтное оборудование, которые используются на пути следования;
- d) медицинского обслуживания пострадавших лиц в ходе их транспортировки с участка, где произошел несчастный случай, до хирургического госпиталя;
- e) приобретения и поддержания в исправном состоянии оборудования, материалов и лекарств, необходимых для реагирования при несчастных случаях во время разминирования, включая:
  - (1) оборудование, материалы и лекарства для оказания медицинской помощи на участке;
  - (2) специализированное транспортное средство, предназначенное для использования при реагировании в чрезвычайной ситуации в ходе разминирования, включая специальное медицинское оборудование и средства или приспособления для обеспечения транспортировки пострадавших лиц в медицинское учреждение или хирургический госпиталь;
  - (3) подготовку и техническое обслуживание радиотехнических средств для обеспечения радиосвязи на участке и на пути следования к медицинским учреждениям.

#### **4.3. Потенциал для реагирования на несчастные случаи при разминировании**

##### **4.3.1. Общие положения**

На каждом рабочем месте, где проводится разминирование, должны находиться:

- a) группы по разминированию, имеющие все необходимые ресурсы, для того чтобы:



- (1) немедленно оказать первую помощь лицу, пострадавшему в результате несчастного случая при разминировании;
  - (2) эвакуировать пострадавших лиц из опасной зоны;
  - (3) перевезти пострадавших лиц в соответствующее медицинское учреждение или хирургический госпиталь либо в другой пункт сбора для дальнейшей перевозки в соответствующее медицинское учреждение;
  - (4) оказывать помощь пострадавшему лицу на пути следования к медицинскому учреждению;
  - (5) поддерживать связь с медицинскими учреждениями, другими службами по оказанию помощи в чрезвычайных ситуациях или другими координирующими организациями, отвечающими за оказание помощи организациям по разминированию в реагировании на несчастный случай при разминировании;
- b) обученный персонал, оснащенный всем необходимым, для того чтобы:
- (1) правильно обрабатывать и перевязывать раны;
  - (2) фиксировать переломы;
  - (3) вводить обезболивающие препараты;
  - (4) давать пострадавшему лицу антибиотики и принимать меры профилактики от столбняка в том случае, если существует вероятность того, что они не были приняты в течение шести часов с момента несчастного случая при разминировании.

#### **4.3.2. Небольшие группы по разминированию**

Считается, что включение специалистов по оказанию специализированной первой или последующей медицинской помощи в состав небольших групп по разминированию, в том числе, например, в группы по проведению разведки обстановки или группы по EOD, которым может поручаться выполнение самостоятельных заданий в отдаленных местах и на протяжении длительных периодов времени, может быть нецелесообразным. В таких случаях организации по разминированию должны обеспечить, чтобы небольшие группы по разминированию имели в своем составе:

- a) работников (мужчин и/или женщин), прошедших курс подготовки по оказанию первой медицинской помощи и имеющих в своем распоряжении средства (в том числе средства связи), необходимые для реагирования на несчастный случай при разминировании, для перевозки пострадавших лиц в промежуточное медицинское учреждение или хирургический госпиталь;
- b) достаточное количество сотрудников, необходимых для управления процессом осуществления надлежащих процедур в рамках реагирования в чрезвычайных ситуациях, включая процедуры, направленные на минимизацию риска, связанного с большим числом пострадавших лиц в результате происшествия при разминировании.

Кроме того, если группа состоит только из двух человек, им обоим следует пройти подготовку по оказанию первой медицинской помощи и быть способными выполнять процедуры реагирования в чрезвычайной ситуации.

#### **4.4. Обучение**

##### **4.4.1. Общие положения**

Все лица (мужчины и женщины), работающие на участках, где осуществляется разминирование, или посещающие эти участки, должны пройти соответствующую подготовку в отношении мер предосторожности, направленных на снижение риска несчастного случая при разминировании, и реагирования на несчастный случай при разминировании. Пример в отношении объема и уровня медицинской подготовки, которую необходимо обеспечить, приводится в приложении В.

#### **5. Обязанности**

##### **5.1. Национальный орган противоминной деятельности (NMAA)**

NMAA должен:

- a) внедрить и сопровождать документированные стандарты и процедуры медицинского обеспечения операций по разминированию;

- b) осуществлять мониторинг разработки и сопровождения организациями по разминированию планов реагирования на несчастные случаи при разминировании;
- c) содействовать в координации соответствующих мер реагирования на несчастные случаи при разминировании, включая оказание поддержки организациям по разминированию в решении проблем, связанных с ограничениями, обусловленными мерами режимной безопасности при выполнении плана реагирования;
- d) оценивать эффективность планов реагирования в чрезвычайных ситуациях и оказывать помощь в осуществлении надлежащих корректирующих действий;
- e) устанавливать и сопровождать стандарты и процедуры расследования несчастных случаев при разминировании;
- f) устанавливать и сопровождать стандарты в отношении решения гендерных проблем при обеспечении страхового покрытия медицинского обслуживания работников, осуществляющих разминирование, а также стандарты гендерного равенства в отношении выплаты компенсаций работникам, осуществляющим разминирование.

## 5.2. Организации по разминированию

С учетом возможных различных потребностей сотрудников мужского и женского пола организации по разминированию должны:

- a) разработать и поддерживать стандартные рабочие процедуры (SOP), направленные на снижение риска происшествий при разминировании;
- b) разработать и поддерживать SOP, направленные на снижение риска нанесения вреда здоровью в результате несчастного случая при разминировании;
- c) разработать и сопровождать планы реагирования на несчастные случаи при разминировании для каждого участка, где проводятся работы по разминированию;
- d) предоставлять профессиональную подготовку и выделять ресурсы, необходимые для осуществления плана реагирования на несчастные случаи при разминировании;
- e) внедрить соответствующий план по охране труда работников, выполняющих операции по разминированию;
- f) обеспечить проведение практических учебно-тренировочных занятий согласно планам реагирования на несчастные случаи при разминировании.

В отсутствие NMAA работодателю следует взять на себя дополнительную ответственность. Сюда включено, помимо прочего, следующее:

- g) выпуск, сопровождение и обновление собственных регламентов, сборников практических правил, SOP и других соответствующих положений и инструкций по вопросам медицинского обеспечения;
- h) сотрудничество с другими работодателями в той же стране в целях обеспечения согласованности стандартов и процедур, направленных на предотвращение несчастных случаев в чрезвычайных ситуациях, а также стандартов и процедур по охране труда;
- i) оказание содействия принимающей стране в период создания NMAA путем оказания помощи в разработке национальных нормативно-правовых документов по S&OH и практических правил безопасности в отношении всех аспектов медицинского обеспечения.

## 5.3. Работники, занятые в операциях по разминированию

Работники, занятые в выполнении операций по разминированию, включая медицинский персонал, должны:

- a) применять SOP, направленные на снижение риска происшествий при разминировании;
- b) применять SOP, направленные на снижение риска нанесения вреда здоровью в результате несчастного случая при разминировании;
- c) развивать и поддерживать на должном уровне навыки, необходимые для реагирования на чрезвычайные ситуации при разминировании;

- d) выявлять благоприятные возможности для совершенствования практических методов работы в целях снижения риска происшествий при разминировании и докладывать о таких возможностях, а также совершенствовать планы организации по реагированию на несчастные случаи при разминировании;
- e) выполнять все рекомендации органов здравоохранения в отношении обеспечения охраны труда.

## Приложение А (нормативное) Справочные документы

В перечисленных ниже нормативных документах содержатся положения, которые посредством ссылки, приведенной в данном тексте, устанавливают положения этой части стандарта. Что касается датированных ссылок, то последующие поправки к этим изданиям или их пересмотренные версии являются неприменимыми в данном контексте. Однако сторонам соглашений, основанных на этой части стандарта, рекомендуется рассмотреть возможность применения самых последних изданий указанных ниже нормативных документов. Что касается недатированных ссылок, то они указывают на применение самого последнего издания нормативного документа, на который сделана ссылка. Члены ISO и МЭК ведут реестры действующих в настоящее время стандартов ISO или EN:

- a) Care in the field for victims of war weapons, Management and health guidelines for health professionals (Оказание медицинской помощи в полевых условиях лицам, пострадавшим от применения различных видов боевого оружия. Рекомендации по управлению и руководящие указания для специалистов в области здравоохранения), ICRC;
- b) IMAS 04.10 Глоссарий терминов, определений и сокращений, используемых в противоминной деятельности;
- c) IMAS 10.10 Промышленная безопасность и охрана труда. Общие требования.

Следует использовать последнюю версию/редакцию документов, указанных для этих справочных документов. GICHD хранит копии всех справочных документов, на которые сделаны ссылки в данном стандарте. Реестр последней версии/редакции стандартов, руководящих принципов и справочных документов IMAS сопровождается GICHD; с ними можно ознакомиться на веб-сайте IMAS. (См. [www.mineactionstandards.org](http://www.mineactionstandards.org).) NMAA, работодателям и другим заинтересованным органам и организациям следует получить эти копии, прежде чем ввести в действие программы противоминной деятельности.

## **Приложение В** **(информативное)** **Уровень медицинской подготовки**

### **В.1. Работники, осуществляющие разминирование**

В дополнение к требованиям, указанным в статье 4.4.1, работникам, осуществляющим разминирование, следует пройти подготовку по следующим вопросам:

- a) их обязанности в отношении оказания первой медицинской помощи и соответствующие ограничения;
- b) порядок придания потерявшему сознание человеку положения для восстановления сознания;
- c) порядок остановки кровотечения в различных частях тела с помощью давящей повязки, приподнимания раненых частей тела и, в качестве крайней меры, наложения жгута с минимальной степенью риска;
- d) важность умения вести беседу с лицами, пострадавшими от несчастных случаев при разминировании, и вселять в них реальную уверенность;
- e) важность защиты пострадавших лиц от воздействия холода, дождя, снега, ветра и чрезмерной жары;
- f) методы приподнимания и укладывания пострадавшего лица на носилки и переноски его на носилках.

### **В.2. Лица, осуществляющие надзор, и руководители групп по разминированию**

В дополнение к требованиям, указанным в статье 4.4.1, лицам, осуществляющим надзор, и руководителям групп по разминированию следует пройти подготовку по следующим вопросам:

- a) порядок оценивания ситуации с точки зрения безопасности и проведение анализа влияния, оказываемого на ситуацию с обеспечением безопасности жизнедеятельности при выполнении эффективного плана реагирования на несчастный случай при разминировании;
- b) порядок управления процессом эвакуации пострадавших лиц из опасной зоны;
- c) порядок действий при несчастных случаях во время разминирования, повлекших многочисленные жертвы;
- d) порядок делегирования ответственности за выполнение задач по оказанию первой медицинской помощи другим лицам со слабой подготовкой или не имеющим таковой;
- e) порядок планирования и координации эвакуации пострадавших лиц с рабочих мест, где проводится разминирование, в хирургический госпиталь;
- f) система осуществления контактов с медицинскими учреждениями и хирургическими госпиталями, а также с организациями или органами власти, которые обязаны оказывать содействие в транспортировке пострадавших лиц в любое промежуточное медицинское учреждение, а затем — в соответствующий хирургический госпиталь.

### **В.3. Персонал медицинского обеспечения**

В дополнение к требованиям, указанным в статье 4.4.1, персоналу медицинского обеспечения следует пройти подготовку по следующим вопросам:

- a) оценивание общего состояния пострадавшего лица и определение необходимого лечения;
- b) определение оптимального способа транспортировки пострадавшего лица;
- c) получение консультаций по телефону с целью оказания медицинской помощи пострадавшему лицу непосредственно на участке или в промежуточном пункте до его доставки в медицинское учреждение более высокого уровня;

- d) надлежащее и безопасное оказание помощи пострадавшему лицу на рабочем месте, где проводится разминирование, и на пути следования в медицинское учреждение более высокого уровня;
- e) правильное введение антибиотиков немедленного действия, снабжение кислородом, противоаллергических и внутривенных жидкостей.

Примечание. Гендерные и культурные вопросы следует рассматривать в отношении статей С2 и С3v, например, в том, что касается необходимости в медицинском персонале мужского и женского пола в условиях, когда женщины не могут быть обследованы мужским медицинским персоналом.

## Ведомость корректировки

### Управление процессом внесения поправок в документы IMAS

Документы серии стандартов IMAS подлежат официальному пересмотру каждые три года, однако это не исключает возможности внесения в них в период между пересмотрами поправок, вызванных соображениями эксплуатационной безопасности и эффективности или в редакционных целях.

По мере внесения поправок в настоящие документы IMAS им присваивается номер, а также указывается дата и общая информация о поправке, как показано ниже в таблице. Эта поправка также будет отражена на титульном листе документа IMAS посредством добавления под датой редакции фразы «с учетом поправок: 1 и т. д.».

По мере завершения официальных пересмотров каждого из документов IMAS могут выпускаться новые редакции. Поправки, внесенные к моменту выпуска новой редакции, будут включены в эту новую редакцию, а соответствующие записи будут удалены из ведомости корректировки. Затем возобновляется учет вносимых поправок вплоть до проведения следующего обзора.

Самые последние выпуски документов IMAS с поправками будут версиями, опубликованными на веб-сайте IMAS по адресу [www.mineactionstandards.org](http://www.mineactionstandards.org).

Номер	Дата	Сведения о поправке
1	1 декабря 2004 г.	1. Изменения в форматировании. 2. Небольшие редакционные правки текста. 3. Изменения терминов, определений и сокращений, где это необходимо, чтобы добиться согласованности между IMAS и IMAS 04.10.
2	1 августа 2006 г.	1. Незначительные изменения/добавления к первому и второму пунктам предисловия. 2. Включение термина mines <b>and ERW</b> (мины и ERW).
3	1 марта 2010 г.	1. Обновление определения NMAA. 2. Обновление адреса UNMAS. 3. Незначительные изменения во всем тексте для обеспечения соответствия требованиям в отношении гендерных аспектов и кассетных боеприпасов. 4. Исключение приложения В из серии стандартов IMAS и ссылки на него в статье 3. 5. Переименование приложения С в В.
4	1 августа 2012 г.	1. Весьма незначительные правки опечаток.
5	1 июня 2013 г.	1. Пересмотр влияния новых поправок к стандартам IMAS по высвобождению земель. 2. Включение номера поправки в заголовок и колонтитул.